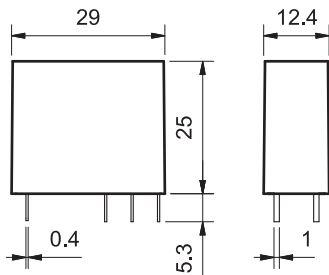
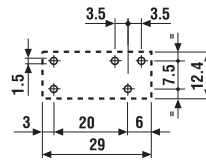
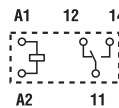


## Standard-Leistungsrelais für Fassungen und Leiterplatte mit großen Leistungsreserven und den meisten Zulassungen

- Durch Kontaktmaterial- und Spulenauswahl vielfältig anpassbar
- Spulen für AC, DC, DC sensitiv 500 mW oder bistabil mit einer Spule
- Sichere Trennung zwischen Spule und Kontaktsatz nach EN 50178, EN 60204 und EN 60335
- 6 kV (1,2/50 µs), 8 mm Luft- und Kriechstrecke
- 5 mm lange Pins zur zuverlässigen Kontaktierung in Fassungen
- Umgebungstemperatur bis + 85 °C
- Fassungen mit Schraub- oder Zugfederklappen



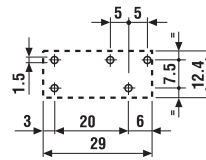
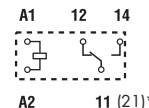
- 1 Wechsler, 10 A
- Raster 3,5 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung



Ansicht auf die Anschlüsse



- 1 Wechsler, 10 A
- Raster 5 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung

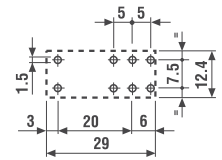
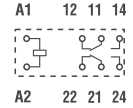


\* bei Einsatz in Fassungen

Ansicht auf die Anschlüsse



- 2 Wechsler, 8 A
- Raster 5 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung



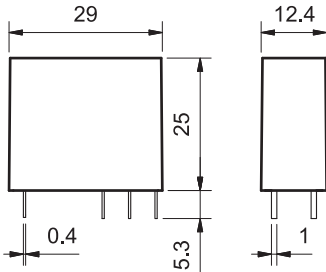
Ansicht auf die Anschlüsse

Kontakte												
Anzahl der Kontakte		1 Wechsler	1 Wechsler	2 Wechsler								
Max. Dauerstrom/max. Einschaltstrom	A	10/20	10/20	8/15								
Nennspannung/max. Schaltspannung	V AC	250/400	250/400	250/400								
Max. Schaltleistung AC1	VA	2.500	2.500	2.000								
Max. Schaltleistung AC15 (230 V AC)	VA	500	500	400								
1-Phasenmotorlast, AC3 - Betrieb (230 V AC)	kW	0,37	0,37	0,3								
Max. Schaltstrom DC1: 30/110/220V	A	10/0,3/0,12	10/0,3/0,12	8/0,3/0,12								
Min. Schaltlast	mW (V/mA)	300 (5/5)	300 (5/5)	300 (5/5)								
Kontaktmaterial Standard		AgNi	AgNi	AgNi								
Spule												
Lieferbare	V AC (50/60 Hz)	6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240										
Nennspannungen (U <sub>N</sub> )	V DC	5 - 6 - 7 - 9 - 12 - 14 - 18 - 21 - 24 - 28 - 36 - 48 - 60 - 90 - 110 - 125										
Bemessungsleistung AC/DC/DC sens.	VA (50 Hz)/W/W	1,2/0,65/0,5	1,2/0,65/0,5	1,2/0,65/0,5								
Arbeitsbereich	AC	(0,8...1,1)U <sub>N</sub>		(0,8...1,1)U <sub>N</sub>								
	DC/DC sens.	(0,73...1,5)U <sub>N</sub> / (0,73...1,75)U <sub>N</sub>		(0,73...1,5)U <sub>N</sub> / (0,73...1,75)U <sub>N</sub>								
Haltespannung	AC/DC	0,8 U <sub>N</sub> / 0,4 U <sub>N</sub>		0,8 U <sub>N</sub> / 0,4 U <sub>N</sub>								
Rückfallspannung	AC/DC	0,2 U <sub>N</sub> / 0,1 U <sub>N</sub>		0,2 U <sub>N</sub> / 0,1 U <sub>N</sub>								
Allgemeine Daten												
Mech. Lebensdauer AC/DC	Schaltspiele	10 · 10 <sup>6</sup> / 20 · 10 <sup>6</sup>		10 · 10 <sup>6</sup> / 20 · 10 <sup>6</sup>								
Elektrische Lebensdauer AC1	Schaltspiele	200 · 10 <sup>3</sup>		100 · 10 <sup>3</sup>								
Ansprech-/Rückfallzeit	ms	7/3 - (12/4 sensitiv)		7/3 - (12/4 sensitiv)								
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1,2/50 µs)	kV	6 (8 mm)		6 (8 mm)								
Spannungsfestigkeit offene Kontakte	V AC	1.000		1.000								
Umgebungstemperatur	°C	-40...+85		-40...+85								
Relaischutzart		RT II*		RT II*								
<b>Zulassungen</b> (Details auf Anfrage)									RINA			

\* Siehe Technische Erläuterungen "Hinweise für automatischen Lötprozess" Seite 312.

### Standard-Leistungsrelais für Fassungen und Leiterplatte mit großen Leistungsreserven und den meisten Zulassungen

- Durch Kontaktmaterial- und Spulenauswahl vielfältig anpassbar
- Spulen für AC, DC, DC sensitiv 500 mW oder bistabil mit einer Spule
- Sichere Trennung zwischen Spule und Kontaktsatz nach EN 50178, EN 60204 und EN 60335
- 6 kV (1,2/50 µs), 8 mm Luft- und Kriechstrecke
- 5 mm lange Pins zur zuverlässigen Kontaktierung in Fassungen
- Umgebungstemperatur bis + 85 °C
- Fassungen mit Schraub- oder Zugfederklemmen



### 40.61

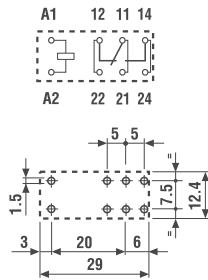


- 1 Wechsler, 16 A
- Raster 5 mm
- Für Leiterplatte oder Fassung

### 40.xx.6



- Bistabiles Relais mit einer Spule
- Raster und Kontaktausführung wie die Typen 40.31/51/52/61



Ansicht auf die Anschlüsse

40.31.6...

40.51.6...

40.52.6...

40.61.6...

Ansteuerung und Wirkungsweise siehe Seite 8

#### Kontakte

Anzahl der Kontakte		1 Wechsler	
Max. Dauerstrom/max. Einschaltstrom	A	16/30*	
Nennspannung/max. Schaltspannung	V AC	250/400	Siehe Relais
Max. Schaltleistung AC1	VA	4.000	40.31
Max. Schaltleistung AC15 (230 V AC)	VA	750	40.51
1-Phasenmotorlast, AC3 - Betrieb (230 V AC)	kW	0,55	40.52
Max. Schaltstrom DC1: 30/110/220V	A	16/0,3/0,12	40.61
Min. Schaltlast	mW (V/mA)	500 (10/5)	
Kontaktmaterial Standard		AgCdO	

\* 120 A - 5 ms bei dem Kontaktwerkstoff AgSnO<sub>2</sub> am Schließer

#### Spule

Lieferbare	V AC (50/60 Hz)	6-12-24-48-60-110-120-230-240	5 - 6 - 12 - 24 - 48 - 110
Nennspannungen (U <sub>N</sub> )	V DC	***Siehe rechts	5 - 6 - 12 - 24 - 48 - 110
Bemessungsleistung AC/DC/DC sens.	VA (50 Hz)/W/W	1,2/0,65/0,5	1,0/1,0/—
Arbeitsbereich	AC	(0,8...1,1)U <sub>N</sub>	(0,8...1,1)U <sub>N</sub>
	DC/DC sens.	(0,73...1,5)U <sub>N</sub> /(0,8...1,5)U <sub>N</sub>	(0,8...1,1)U <sub>N</sub> /—
Haltespannung	AC/DC	0,8 U <sub>N</sub> / 0,4 U <sub>N</sub>	—
Rückfallspannung	AC/DC	0,2 U <sub>N</sub> / 0,1 U <sub>N</sub>	—

\*\*\* Nennspannungen (U<sub>N</sub>):  
5 - 6 - 7 - 9 - 12 - 14 - 18 - 21 -  
24 - 28 - 36 - 48 - 60 - 90 -  
110 - 125 V DC

#### Allgemeine Daten

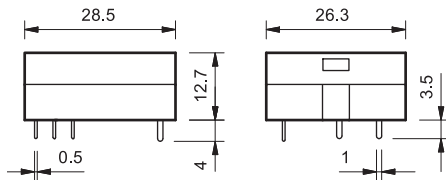
Mech. Lebensdauer AC/DC	Schaltspiele	10 · 10 <sup>6</sup> /20 · 10 <sup>6</sup>	Siehe Relais
Elektrische Lebensdauer AC1	Schaltspiele	100 · 10 <sup>3</sup>	40.31
Ansprech-/Rückfallzeit	ms	7/3 - (12/4 sensitiv)	40.51
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1,2/50 µs)	kV	6 (8 mm)	40.52
Spannungsfestigkeit offene Kontakte	V AC	1.000	40.61
Umgebungstemperatur	°C	-40...+85	Minimale Impulsdauer
Relaischutzart		RT II**	≥ 20 ms

#### Zulassungen (Details auf Anfrage)

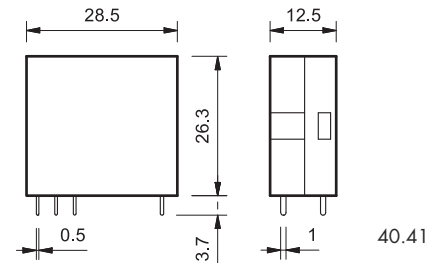


## Leiterplattenrelais

- Sensitive DC-Spule, 500 mW
- Sichere Trennung zwischen Spule und Kontaktsatz nach EN 50178, EN 60204 und EN 60335
- 6 kV (1,2/50  $\mu$ s), 8 mm Luft- und Kriechstrecke
- Umgebungstemperatur bis +70 °C



40.11

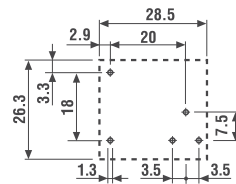
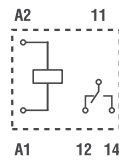


40.41

### 40.11



- 1 Wechsler, 10 A
- Raster 3,5 mm
- Für Leiterplatte, 12,7 mm hoch

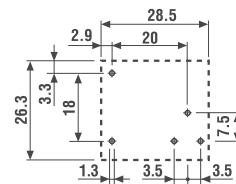
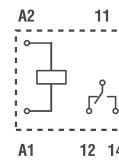


Ansicht auf die Anschlüsse

### 40.11-2016



- 1 Wechsler, 16 A
- Raster 3,5 mm
- Für Leiterplatte, 12,7 mm hoch

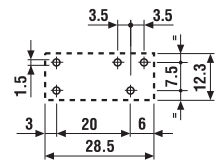
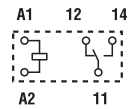


Ansicht auf die Anschlüsse

### 40.41



- 1 Wechsler, 10 A
- Raster 3,5 mm
- Für Leiterplatte



Ansicht auf die Anschlüsse

## Kontakte

Anzahl der Kontakte	1 Wechsler	1 Wechsler	1 Wechsler
Max. Dauerstrom/max. Einschaltstrom	A	10/20	16/30
Nennspannung/max. Schaltspannung	V AC	250/400	250/400
Max. Schaltleistung AC1	VA	2.500	4.000
Max. Schaltleistung AC15 (230 V AC)	VA	500	750
1-Phasenmotorlast, AC3 - Betrieb (230 V AC)	kW	0,37	0,55
Max. Schaltstrom DC1: 30/110/220V	A	10/0,3/0,12	16/0,3/0,12
Min. Schaltlast	mW (V/mA)	300 (5/5)	500 (10/5)
Kontaktmaterial Standard		AgCdO	AgCdO

## Spule

Lieferbare	V AC (50/60 Hz)	—	—	—
Nennspannungen (U <sub>N</sub> )	V DC	6 - 12 - 24 - 48 - 60	6 - 12 - 24 - 48	6 - 12 - 24 - 48 - 60
Bemessungsleistung AC/DC/DC sens.	VA (50 Hz)/W/W	—/—/0,5	—/—/0,5	—/—/0,5
Arbeitsbereich	AC	—	—	—
	DC/DC sens.	—/(0,73...1,75)U <sub>N</sub>	—/(0,73...1,75)U <sub>N</sub>	—/(0,73...1,75)U <sub>N</sub>
Haltespannung	AC/DC	—/0,4 U <sub>N</sub>	—/0,4 U <sub>N</sub>	—/0,4 U <sub>N</sub>
Rückfallspannung	AC/DC	—/0,1 U <sub>N</sub>	—/0,1 U <sub>N</sub>	—/0,1 U <sub>N</sub>

## Allgemeine Daten

Mech. Lebensdauer AC/DC	Schaltspiele	—/20 · 10 <sup>6</sup>	—/20 · 10 <sup>6</sup>	—/20 · 10 <sup>6</sup>
Elektrische Lebensdauer AC1	Schaltspiele	200 · 10 <sup>3</sup>	50 · 10 <sup>3</sup>	200 · 10 <sup>3</sup>
Ansprech-/Rückfallzeit	ms	12/4	12/4	12/4
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1,2/50 $\mu$ s)	kV	6 (8 mm)	6 (8 mm)	6 (8 mm)
Spannungsfestigkeit offene Kontakte	V AC	1.000	1.000	1.000
Umgebungstemperatur	°C	—40...+70	—40...+70	—40...+70
Relaischutzart		RT I	RT I	RT I

## Zulassungen (Details auf Anfrage)



## Bestellbezeichnung

Beispiel: Serie 40 als Steckrelais oder für Leiterplatten, 2 Wechsler - 8 A, Spulenspannung 230 V AC.

4 0 . 5 2 . 8 . 2 3 0 . A B C D  
0 0 0 0

**Serie** ————  
**Typ** ————  
 1 = Raster 3,5 mm, liegend, für Leiterplatte  
 3 = Raster 3,5 mm  
 4 = Raster 3,5 mm, nur für Leiterplatte  
 5 = Raster 5 mm  
 6 = Raster 5 mm

**Anzahl der Kontakte** ————  
 1 = 1 Kontakt bei:  
     40.11, 10 A/16 A  
     40.31, 10 A  
     40.41, 10 A  
     40.51, 10 A  
     40.61, 16 A  
 2 = 2 Kontakte bei:  
     40.52, 8 A

**Spulenerregung** ————  
 6 = AC/DC bistabil  
 7 = DC sensitiv  
 8 = AC (50/60 Hz)  
 9 = DC

**Spulennennspannung** ————  
 Siehe Spulentabelle

**A: Kontaktmaterial**  
 0 = AgNi, Standard bei 40.31/51/52, AgCdO bei 40.61  
 2 = AgCdO, Standard bei 40.11/41  
 4 = AgSnO<sub>2</sub>  
 5 = AgNi + Au (5 µm)

**B: Kontaktart**  
 0 = Wechsler  
 3 = Schließer

**D: Ausführung**  
 0 = Standard  
 1 = Waschdicht (RT III)  
 3 = Hochtemperatur (+125°C) und Waschdicht  
**C: Option**  
 0 = Keine  
 16 = Max. Dauerstrom 16 A (bei 40.11)

Die Ausführung kann nur innerhalb einer Zeile gewählt werden. Bevorzugte Ausführungen sind **"fett"** gedruckt.

Typ	Spule	A	B	C	D
40.11	DC sensitiv	<b>2 - 4</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
40.11	DC sensitiv	<b>2 - 4</b>	0	16	/
40.41	DC sensitiv	0 - <b>2</b>	<b>0 - 3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
40.31*/51	AC-DC sensitiv	<b>0 - 2 - 5</b>	<b>0 - 3</b>	<b>0</b>	<b>0 - 1</b>
40.31/51	DC	<b>0 - 2 - 5</b>	<b>0 - 3</b>	<b>0</b>	<b>0 - 1 - 3</b>
40.52	AC-DC sensitiv	<b>0 - 2 - 5</b>	<b>0 - 3</b>	<b>0</b>	<b>0 - 1</b>
40.52	DC	<b>0 - 2 - 5</b>	<b>0 - 3</b>	<b>0</b>	<b>0 - 1 - 3</b>
40.61*	AC-DC sensitiv	<b>0 - 4</b>	<b>0 - 3</b>	<b>0</b>	<b>0 - 1</b>
40.61	DC	<b>0 - 4</b>	<b>0 - 3</b>	<b>0</b>	<b>0 - 1 - 3</b>
40.31/51/52/61	bistabil	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

\* Im Rahmen der Ausweitung der Produktionskapazität wurde neben einer neuen Produktionsanlage das Design entsprechend der bewährten Printrelais-Ausführung 40.31.7.0xx.xx20 und 40.61.7.0xx.xx20 bei der sensitiven DC-Ausführung angepasst. Die Produktionsumstellung erfolgt innerhalb des 1. Quartals 2013 bei den unten aufgeführten Typen. Weitere technische Daten siehe: Steck-/Printrelais 12 - 16 A.

<p><b>40.31 Auslauftyp</b> 1 Kontakt 10 A</p>	<p><b>40.31 Neu</b> 1 Kontakt 12 A</p>	<p><b>40.61 Auslauftyp</b> 1 Kontakt 16 A</p>	<p><b>40.61 Neu</b> 1 Kontakt 16 A</p>
<p>Raster 3,5 mm Für Fassung** oder Leiterplatte Anschlußstiftlänge 5,3 mm</p>		<p>Raster 5 mm Für Fassung oder Leiterplatte Anschlußstiftlänge 5,3 mm</p>	
<p><b>Code</b>                  40.31.7.012.0000                  40.31.7.012.0001                  40.31.7.012.0300                  40.31.7.012.0301                  40.31.7.024.0000                  40.31.7.024.0001                  40.31.7.024.0300                  40.31.7.024.0301</p>		<p><b>Code</b>                  40.61.7.012.0000                  40.61.7.012.0001                  40.61.7.012.0300                  40.61.7.012.0301                  40.61.7.024.0000                  40.61.7.024.0001                  40.61.7.024.0300                  40.61.7.024.0301</p>	

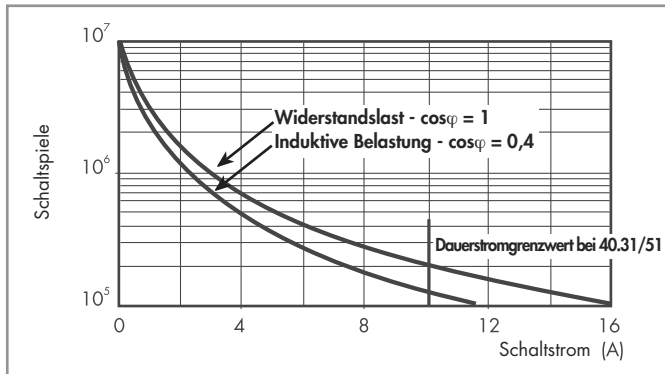
\*\* Bei Fassungen mit Relais 40.31 darf der max. Dauerstrom 10 A betragen.

## Allgemeine Angaben

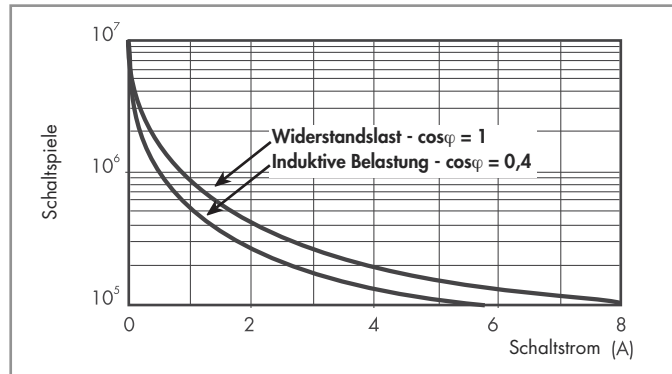
Isolationseigenschaften nach EN 61810-1					
		1 Kontakt		2 Kontakte	
Nennspannung des Versorgungssystems (Netz)	V AC	230/400		230/400	
Bemessungsisolationsspannung	V AC	250	400	250	400
Verschmutzungsgrad		3	2	3	2
<b>Isolation zwischen Spule und Kontaktsatz</b>					
Art der Isolation		Verstärkte Isolierung (8 mm)		Verstärkte Isolierung (8 mm)	
Überspannungskategorie		III		III	
Bemessungsstoßspannung	kV (1,2/50 µs)	6		6	
Spannungsfestigkeit	V AC	4.000		4.000	
<b>Isolation zwischen benachbarten Kontakten</b>					
Art der Isolation		–		Basis Isolierung	
Überspannungskategorie		–		II	
Bemessungsstoßspannung	kV (1,2/50 µs)	–		2,5	
Spannungsfestigkeit	V AC	–		2.000	
<b>Isolation zwischen offenen Kontakten</b>					
Art der Unterbrechung		Mikro-Abschaltung		Mikro-Abschaltung	
Spannungsfestigkeit	V AC/kV (1,2/50 µs)	1.000/1,5		1.000/1,5	
<b>EMV - Störfestigkeit des Ansteuerungskreises (Spule)</b>					
Burst (5...50) ns, 5 kHz, an A1 - A2		EN 61000-4-4		Klasse 4 (4 kV)	
Surge (1,2/50 µs) an A1 - A2 (differential mode)		EN 61000-4-5		Klasse 3 (2 kV)	
<b>Weitere Daten</b>					
Prellzeit beim Schließen des Schließer/Öffners	ms	2/5			
Vibrationsfestigkeit (5...55)Hz: Schließer/Öffner	g	10/4 (1 Wechsler)		15/3 (2 Wechsler)	
Schockfestigkeit	g	13			
Wärmeabgabe an die Umgebung	ohne Kontaktstrom	W	0,6		
	bei Dauerstrom	W	1,2 (40.11/31/41/51)		2 (40.61/52/40.11-2016)
Empfohlener Abstand zwischen Relais auf Leiterplatte	mm	≥ 5			

## Kontaktdaten

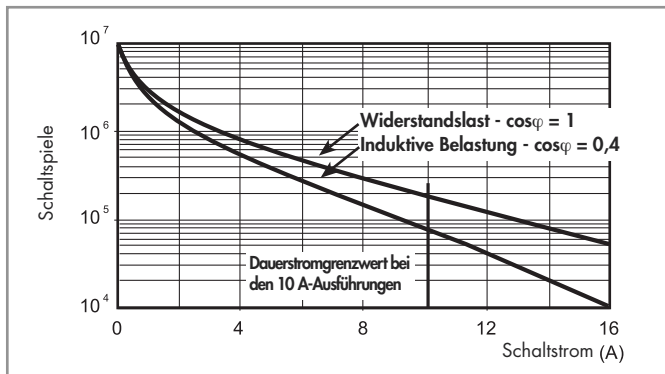
**F 40 - Elektrische Lebensdauer bei AC**  
Typ 40.31/51/61



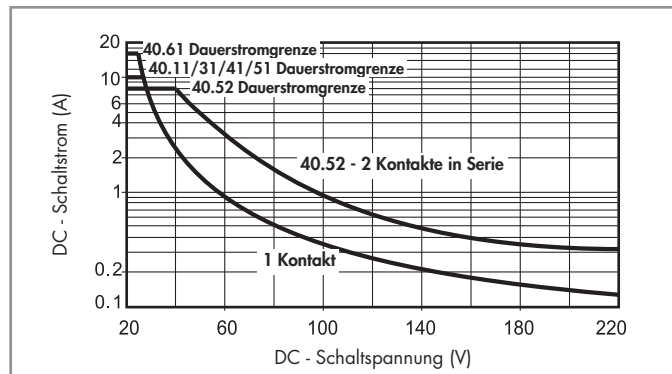
**F 40 - Elektrische Lebensdauer bei AC**  
Typ 40.52



**F 40 - Elektrische Lebensdauer bei AC**  
Typ 40.11/41



**H 40 - Gleichstromschaltvermögen bei DC1 - Belastung**



- Bei ohmscher Last (DC1) und einem Schnittpunkt von Strom und Spannung unterhalb der Kurve kann von einer elektrischen Lebensdauer von  $\geq 100.000$  Schaltspielen ausgegangen werden.
- Bei einer induktiven Last (DC13) ist eine Freilaufdiode parallel zur Last zu schalten. Anmerkung: Die Rückfallzeit der Last verlängert sich.

## Spulendaten

**DC Ausführung - standard 0,65 W** (Typ 40.31/51/52/61)

Nennspannung $U_N$	Spulencode	Arbeitsbereich		Widerstand R	Bemessungsstrom I
		$U_{min}$	$U_{max}$		
V		V	V	$\Omega$	mA
5	9.005	3,65	7,5	38	130
6	9.006	4,4	9	55	109
7	9.007	5,1	10,5	75	94
9	9.009	6,6	13,5	125	72
12	9.012	8,8	18	220	55
14	9.014	10,2	21	300	47
18	9.018	13,1	27	500	36
21	9.021	15,3	31,5	700	30
24	9.024	17,5	36	900	27
28	9.028	20,5	42	1.200	23
36	9.036	26,3	54	2.000	18
48	9.048	35	72	3.500	14
60	9.060	43,8	90	5.500	11
90	9.090	65,7	135	12.500	7,2
110	9.110	80,3	165	18.000	6,2
125	9.125	91,2	188	23.500	5,3

**DC Ausführung - sensitiv 0,5 W** (Typ 40.31/51/52/61)

Nennspannung $U_N$	Spulencode	Arbeitsbereich		Widerstand R	Bemessungsstrom I
		$U_{min}^*$	$U_{max}^{**}$		
V		V	V	$\Omega$	mA
5	7.005	3,7	8,8	50	100
6	7.006	4,4	10,5	75	80
7	7.007	5,1	12,2	100	70
9	7.009	6,6	15,8	160	56
12	7.012	8,8	21	288	42
14	7.014	10,2	24,5	400	35
18	7.018	13,2	31,5	650	27,7
21	7.021	15,4	36,9	900	23,4
24	7.024	17,5	42	1.150	21
28	7.028	20,5	49	1.600	17,5
36	7.036	26,3	63	2.600	13,8
48	7.048	35	84	4.800	10
60	7.060	43,8	105	7.200	8,4
90	7.090	65,7	157	16.200	5,6
110	7.110	80,3	192	23.500	4,7
125	7.125	91,2	219	32.000	3,9

\* $U_{min} = 0,8 U_N$  bei 40.61

\*\* $U_{max} = 1,5 U_N$  bei 40.61

**DC Ausführung - sensitiv 0,5 W** (Typ 40.11/41)

Nennspannung $U_N$	Spulencode	Arbeitsbereich		Widerstand R	Bemessungsstrom I
		$U_{min}$	$U_{max}^*$		
V		V	V	$\Omega$	mA
6	7.006	4,4	10,5	75	80
12	7.012	8,8	21	300	40
24	7.024	17,5	42	1.200	20
48	7.048	35	84	4.600	10,4
60	7.060	43,8	105	7.200	8,3

\* $U_{max} = 1,5 U_N$  bei 40.11-2016

**AC Ausführung** (Typ 40.31/51/52/61)

Nennspannung $U_N$	Spulencode	Arbeitsbereich		Widerstand R	Bemessungsstrom I (50 Hz)
		$U_{min}$	$U_{max}$		
V		V	V	$\Omega$	mA
6	8.006	4,8	6,6	21	168
12	8.012	9,6	13,2	80	90
24	8.024	19,2	26,4	320	45
48	8.048	38,4	52,8	1.350	21
60	8.060	48	66	2.100	16,8
110	8.110	88	121	6.900	9,4
120	8.120	96	132	9.000	8,4
230	8.230	184	253	28.000	5
240	8.240	192	264	31.500	4,1

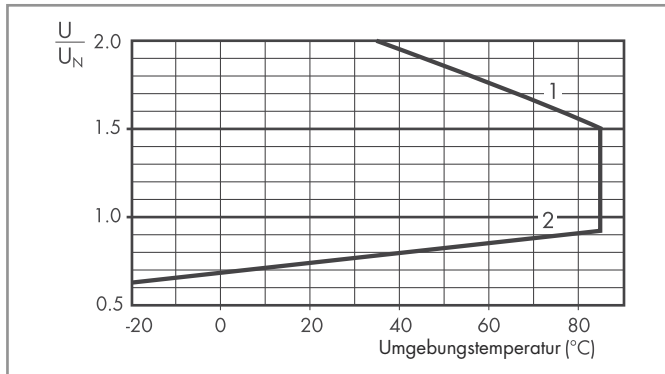
**AC/DC Ausführung - bistabil** (Typ 40.31/51/52/61)

Nennspannung $U_N$	Spulencode	Arbeitsbereich		Widerstand R	Bemessungsstrom I	Entregungswiderstand** $R_{DC}$
		$U_{min}$	$U_{max}$			
V		V	V	$\Omega$	mA	$\Omega$
5	6.005	4	5,5	23	215	37
6	6.006	4,8	6,6	33	165	62
12	6.012	9,6	13,2	130	83	220
24	6.024	19,2	26,4	520	40	910
48	6.048	38,4	52,8	2.100	21	3.600
110	6.110	88	121	11.000	10	16.500

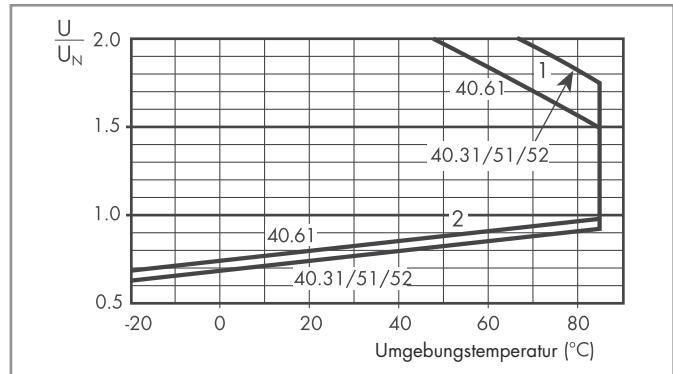
\*\*  $R_{DC}$  = Entregungswiderstand bei DC,  $R_{AC} = 1,3 \times R_{DC}$ , 1W  
Funktionsbeschreibung und Schaltbild siehe nächste Seite.

## Spulendaten

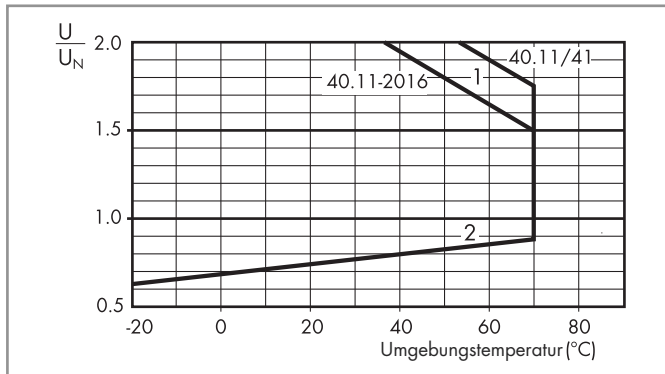
**R 40 - DC Spulen-Betriebsspannungsbereich**  
Standardspule, 650 mW, Typ 40.31/51/52/61



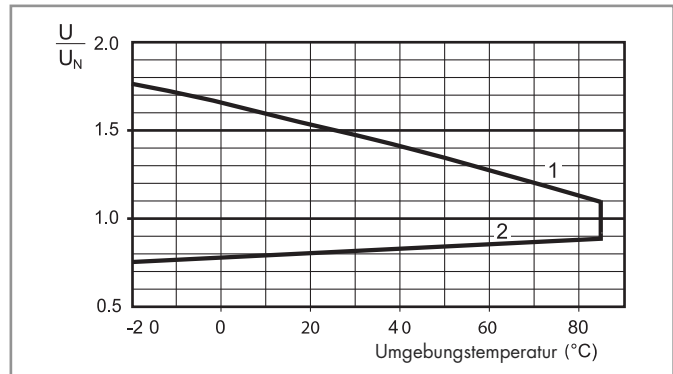
**R 40 - DC Spulen-Betriebsspannungsbereich**  
Sensitive Spule, 500 mW, Typ 40.31/51/52/61



**R 40 - DC Spulen-Betriebsspannungsbereich**  
Sensitive Spule, Typ 40.11/41



**R 40 - AC Spulen-Betriebsspannungsbereich**

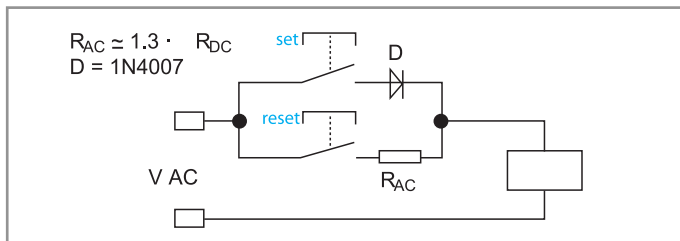


1 - Max. zulässige Spulenspannung  
2 - Ansprechspannung bei Spulentemperatur gleich Umgebungstemperatur

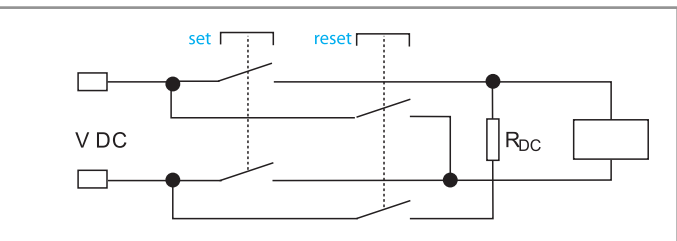
1 - Max. zulässige Spulenspannung  
2 - Ansprechspannung bei Spulentemperatur gleich Umgebungstemperatur

### Anschlussbilder Serie 40-bistabil (das Relais ist ohne Kontakte dargestellt)

#### AC



#### DC



Der Wert für den Entregungswiderstand  $R_{DC}$  ist den Spulendaten, AC/DC Ausführung bistabil, zu entnehmen.

Bei Betätigung des EIN-Schalters erfolgt über die Diode eine Magnetisierung des Relais. Das Relais geht in die Arbeitsstellung und verbleibt in dieser Stellung auch nach Abschalten der Erregung. Bei Betätigung des AUS-Schalters wird über den Vorwiderstand das Relais entregt. Das Relais fällt in die Ausgangslage zurück.

Bei Betätigung des EIN-Schalters erfolgt eine Magnetisierung des Relais. Das Relais geht in die Arbeitsstellung und verbleibt in dieser Stellung auch nach Abschalten der Erregung. Bei Betätigung des AUS-Schalters wird über den Vorwiderstand das Relais mit umgekehrter Stromrichtung entregt. Das Relais fällt in die Ausgangslage zurück.

Die Mindestimpulslänge für das Umschalten in die Arbeitsstellung bzw. in die Ausgangslage ist 20 ms.  
Das Relais kann mit 100% Einschaltdauer betrieben werden.





Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.02 	95.03	40.31	<b>Fassung mit Schraubklemme</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Zeitmodule - Kammbrücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
	95.05	40.51			
		40.52			
		40.61			



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.80 	95.83.3	40.31	<b>Fassung mit Schraubklemme</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Kammbrücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
	95.85.3	40.51			
		40.52			
		40.61			



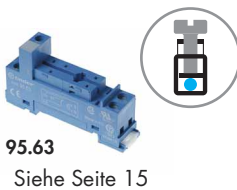
Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.80 	95.93.3	40.31	<b>Fassung mit Schraubklemme</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Kammbrücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
	95.95.3	40.51			
		40.52			
		40.61			



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.02 	95.55	40.51	<b>Fassung mit Zugfederklemme</b> - Für das zeitsparende Anschliessen	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Zeitmodule - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
		40.52			
		40.61			



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.80 	95.55.3	40.51	<b>Fassung mit Zugfederklemme</b> - Für das zeitsparende Anschliessen	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
		40.52			
		40.61			



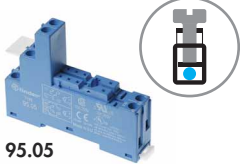
Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.01 	95.63	40.31	<b>Fassung mit Schraubklemme</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Haltebügel (Metall)



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
—	95.65	40.51	<b>Fassung mit Schraubklemme</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung	- Haltebügel (Metall)
		40.52			
		40.61			



Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
—	95.13.2	40.31	<b>Printfassung</b>	Löten auf Leiterplatten	- Haltebügel (Metall) - Haltebügel (Kunststoff)
		40.41			
		40.52			
—	95.15.2	40.51			
		40.61			



95.05

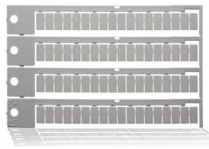
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



**UL US** Zulassung für die Kombination aus Fassung und Relais bei einigen Ausführungen

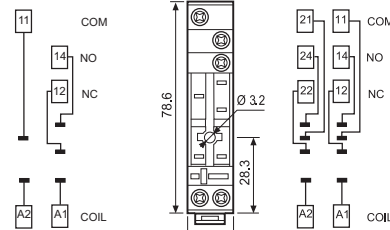
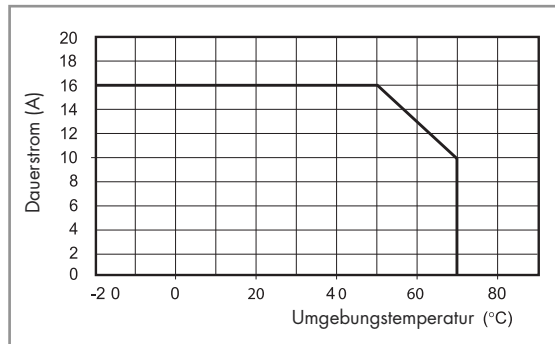


095.01



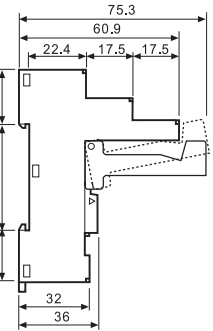
060.72

**L 95 - Ausgangsbelastbarkeit** (für Relais 40.52, 40.61 / Fassung 95.05)



95.03

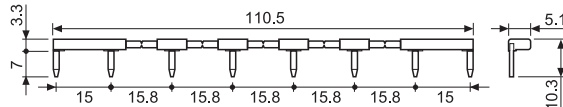
95.05



095.18



<b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.03 oder 95.05	095.18 (Blau)	095.18.0 (Schwarz)
Bemessungswerte	10 A - 250 V	



<b>Zeitmodule Typ 86.30</b> (Ersatz für Typ 86.10 und 86.20)	
Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0,05 s...100 h) (12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000

Zulassungen (Details auf Anfrage): **CE PG cRU US**



86.30

**Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02** für Fassungen 95.03 und 95.05

	Grau
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC 99.02.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC 99.02.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC 99.02.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC 99.02.0.230.59
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC 99.02.9.024.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC 99.02.9.060.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC 99.02.9.220.99
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC 99.02.0.024.98
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC 99.02.0.060.98
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC 99.02.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC 99.02.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC 99.02.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC 99.02.0.230.09
Ableitwiderstand	(110...240)V AC 99.02.8.230.07

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



99.02

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):





95.85.3

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



095.91.3

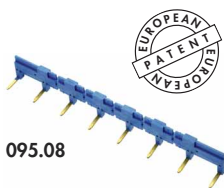
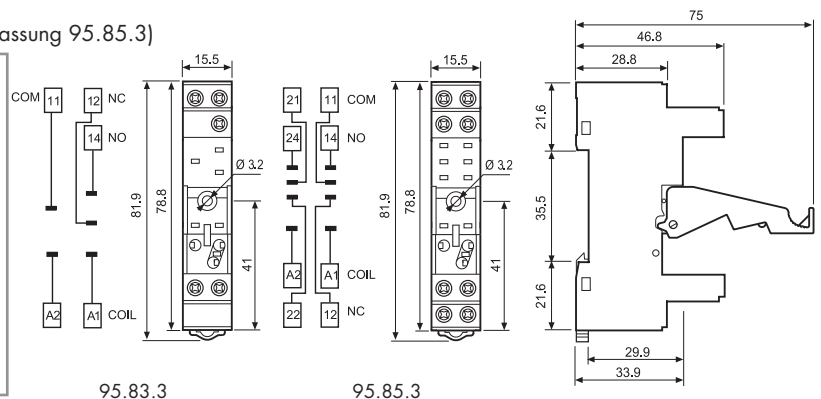
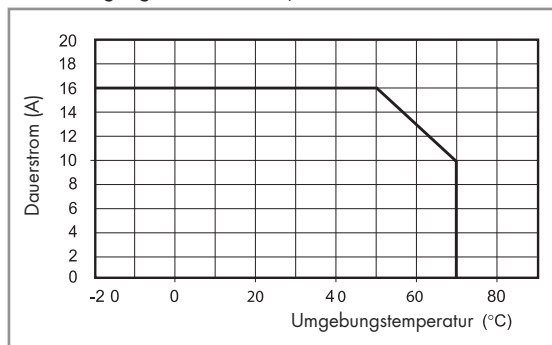


060.72

<b>Schraubfassung mit integrierter Schnappbefestigung für Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.80</b>	<b>95.83.3</b>	<b>95.83.30</b>	<b>95.85.3</b>	<b>95.85.30</b>
	<b>Blau</b>	<b>Schwarz</b>	<b>Blau</b>	<b>Schwarz</b>
Relais Typ	40.31		40.51, 40.52, 40.61	
<b>Zubehör</b>				
Haltebügel (Metall)	095.71			
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.91.3	095.91.30	095.91.3	095.91.30
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typs 95.83.3/30, 95.85.3/30, Dauerstrom 10 A	095.08	095.08.0	095.08	095.08.0
Bezeichnungsschild für Fassung (Kunststoff, weiss), (7x15) mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)	095.80.3			
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.80			
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter	060.72			
<b>Allgemeine Angaben</b>				
Strombahnbelastbarkeit	10 A - 250 V*			
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1,2/50 µs)	kV	6		
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C	-40...+70 (siehe Diagramm L95)		
⊕ Drehmoment	Nm	0,5		
Abisolierungslänge	mm	7		
Max. Anschlussquerschnitt		eindrätig	mehrdrätig	
für Fassungen 95.83.3 und 95.85.3	mm <sup>2</sup>	1x6 / 2x2,5	1x4 / 2x2,5	
	AWG	1x10 / 2x14	1x12 / 2x14	

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

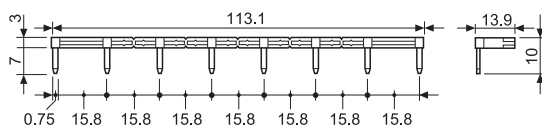
### L 95 - Ausgangsbelastbarkeit (für Relais 40.52, 40.61 / Fassung 95.85.3)



095.08



<b>Kammbrücke, für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.83.3 oder 95.85.3</b>	<b>095.08 (Blau)</b>	<b>095.08.0 (Schwarz)</b>
Bemessungswerte	10 A - 250 V	



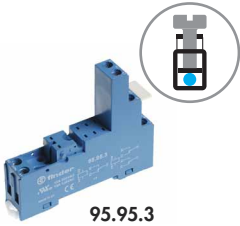
99.80

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



<b>Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.80 für Fassungen 95.83.3 und 95.85.3</b>		<b>Blau</b>	
		LED Farbe grün	LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



**95.95.3**

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



**095.91.3**

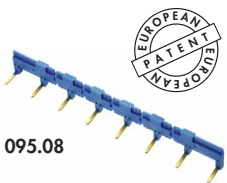
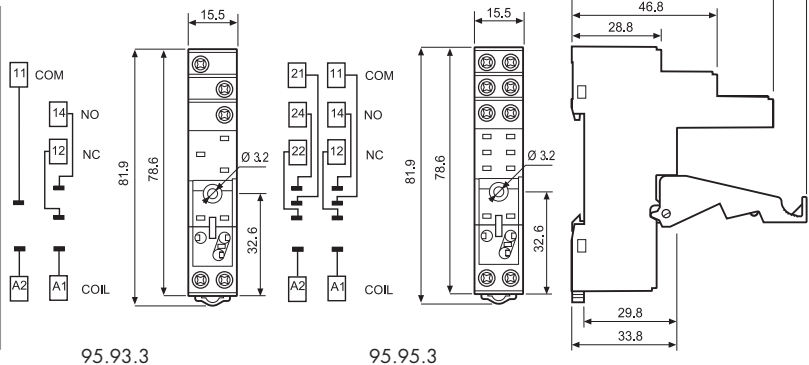
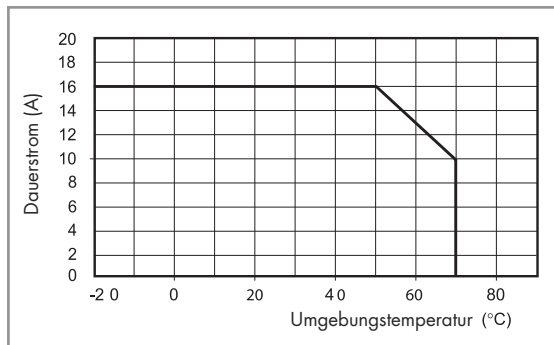


**060.72**

Schraubfassung mit integrierter Schnappbefestigung für Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.80	<b>95.93.3</b>	<b>95.93.30</b>	<b>95.95.3</b>	<b>95.95.30</b>
	<b>Blau</b>	<b>Schwarz</b>	<b>Blau</b>	<b>Schwarz</b>
Relais Typ	40.31		40.51, 40.52, 40.61	
<b>Zubehör</b>				
Haltebügel (Metall)	095.71			
„Variclip“ Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.91.3	095.91.30	095.91.3	095.91.30
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typs 95.93.3/30, 95.95.3/30, Dauerstrom 10 A	095.08	095.08.0	095.08	095.08.0
Bezeichnungsschild für Fassung (Kunststoff, weiss), (7x15) mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)	095.80.3			
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.80			
Bezeichnungsschild-Matte für „Variclip“ weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter	060.72			
<b>Allgemeine Angaben</b>				
Strombahnbelastbarkeit	10 A - 250 V*			
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1,2/50 µs)	kV	6		
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C -40...+70 (siehe Diagramm L95)			
⊕ Drehmoment	Nm	0,5		
Abisolierungslänge	mm	8		
Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 95.93.3 und 95.95.3		eindrätig	mehrdrätig	
	mm <sup>2</sup>	1x6 / 2x2,5		1x4 / 2x2,5
	AWG	1x10 / 2x14		1x12 / 2x14

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

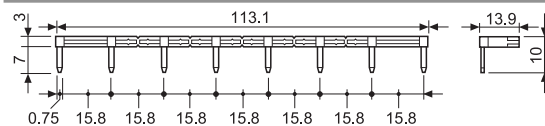
### L 95 - Ausgangsbelastbarkeit (für Relais 40.52, 40.61 / Fassung 95.95.3)



**095.08**



Kammbrücke, für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.93.3 oder 95.95.5	<b>095.08 (Blau)</b>	<b>095.08.0 (Schwarz)</b>
Bemessungswerte	10 A - 250 V	



Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.80 für Fassungen 95.93.3 und 95.95.3		<b>Blau</b>	
		LED Farbe grün	LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	

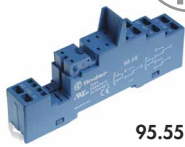


**99.80**

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

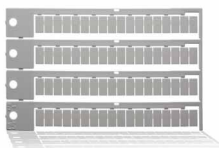


95.55

Zulassungen (Details auf Anfrage):



095.91.3

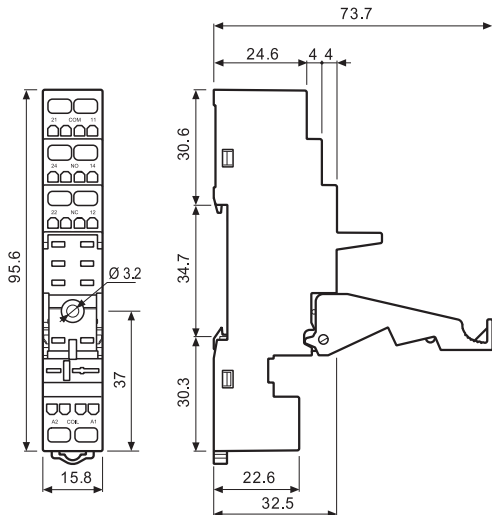
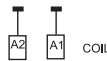
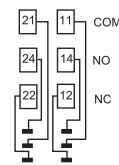
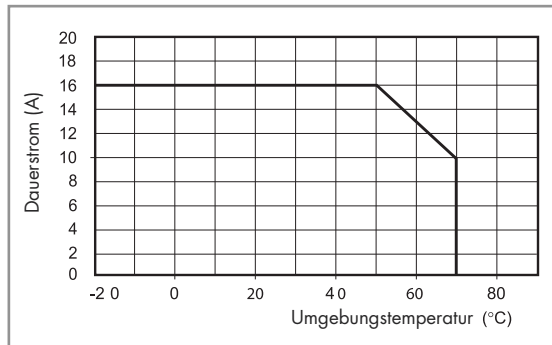


060.72

<b>Fassung mit Zugfederklemmen</b> für zeitsparende Verdrahtung, Schnappbefestigung für Tragschiene DIN EN 60715 TH35 für Anzeige- und Entstörmodule 99.02. "Sichere Trennung" nach EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten		<b>95.55</b>	<b>95.55.0</b>
Relais Typ		40.51, 40.52, 40.61	
<b>Zubehör</b>			
Haltebügel (Metall)			095.71
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)			095.91.3
Anzeige- und EMV-Entstörmodule			99.02
Zeitmodul			86.30
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter			060.72
<b>Allgemeine Angaben</b>			
Strombahnbelastbarkeit		10 A - 250 V *	
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1,2/50 µs)		kV	6
Schutzart		IP 20	
Umgebungstemperatur		°C	-25...+70 (siehe Diagramm L95)
Abisolierungslänge		mm	8
Anschlussquerschnitt für Fassung 95.55			
		eindrätigt	mehrdrätigt
		mm <sup>2</sup>	2x(0,2...1,5)
		AWG	2x(24...18)

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

### L 95 - Ausgangsbelastbarkeit (für Relais 40.52, 40.61 / Fassung 95.55)



<b>Zeitmodule Typ 86.30</b> (Ersatz für Typ 86.10 und 86.20)	Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0,05 s...100 h) (12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000
--	---	------------------

Zulassungen (Details auf Anfrage):



86.30



99.02

Zulassungen (Details auf Anfrage):



<b>Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02 für Fassung 95.55</b>		<b>Grau</b>
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



**95.55.3**

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



**095.91.3**

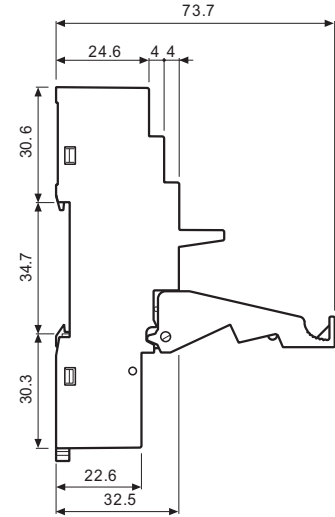
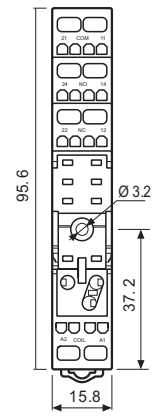
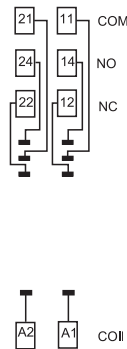
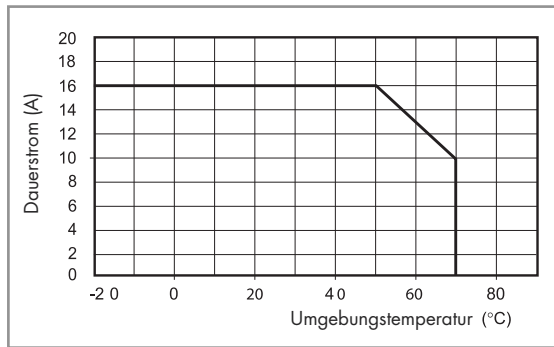


**060.72**

<b>Fassung mit Zugfederklemmen für zeitsparende, Verdrahtung</b>		<b>95.55.3</b>	<b>95.55.30</b>
Schnappbefestigung für Tragschiene DIN EN 60715 TH35 für Anzeige- und Entstörmodule 99.80. "Sichere Trennung" nach EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten		<b>Blau</b>	<b>Schwarz</b>
Relais Typ		40.51, 40.52, 40.61	
<b>Zubehör</b>			
Haltebügel (Metall)			095.71
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)			095.91.3
Anzeige- und EMV-Entstörmodule			99.80
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter			060.72
<b>Allgemeine Angaben</b>			
Strombahnbelastbarkeit		10 A - 250 V *	
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1,2/50 µs)	kV	6	
Schutzart		IP 20	
Umgebungstemperatur	°C	-25...+70 (siehe Diagramm L95)	
Abisolierungslänge	mm	8	
Anschlussquerschnitt für Fassung 95.55.3		eindrätig	mehrdrätig
	mm <sup>2</sup>	2x(0,2...1,5)	2x(0,2...1,5)
	AWG	2x(24...18)	2x(24...18)

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

**L 95 - Ausgangsbelastbarkeit** (für Relais 40.52, 40.61 / Fassung 95.55.3)

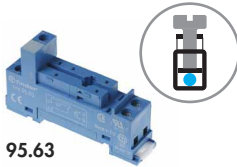


**99.80**  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



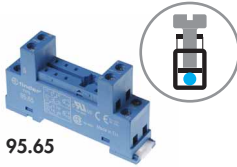
		Blau	
		LED Farbe grün	LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



**95.63**

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



**95.65**

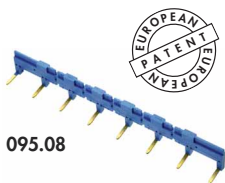
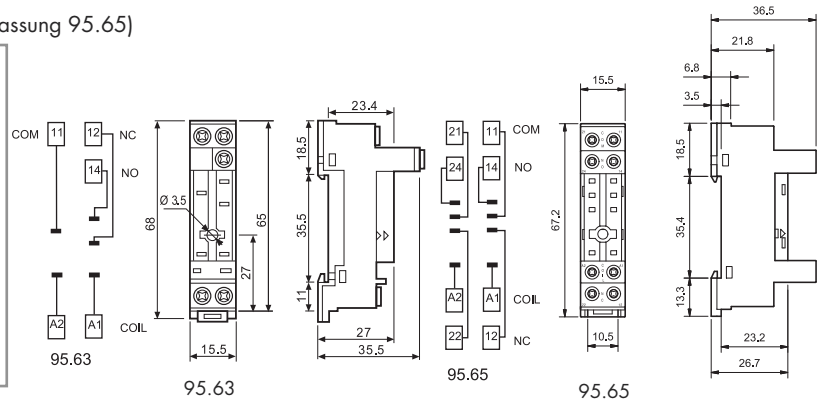
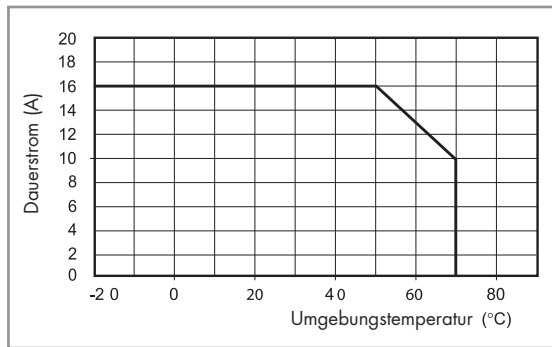
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



<b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.01	<b>95.63</b> <b>Blau</b>	<b>95.65</b> <b>Blau</b>
Relais Typ	40.31	40.51, 40.52, 40.61
<b>Zubehör</b>		
Haltebügel (Metall)	095.71	
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typs 95.63, 95.65, Dauerstrom 10 A	095.08	095.08
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.01	—
<b>Allgemeine Angaben</b>		
Strombahnbelastbarkeit	10 A - 250 V *	
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte	6 kV (1,2/50 µs)	2 kV AC
Schutzart	IP 20	
Umgebungstemperatur	°C -40...+70 (siehe Diagramm L95)	
Drehmoment	Nm	0,5
Abisolierungslänge	mm	7
Max. Anschlussquerschnitt	eindrätig	mehrdrätig
für Fassungen 95.63 und 95.65	mm <sup>2</sup>	1x6 / 2x2.5
	AWG	1x10 / 2x14

\* Bei einem Dauerstrom > 10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken. Bei Fassung mit Relais 40.52/40.61 und einem Summen-Dauerstrom > 10 A ist das Diagramm L 95 zu beachten. Bei Fassungen mit Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.

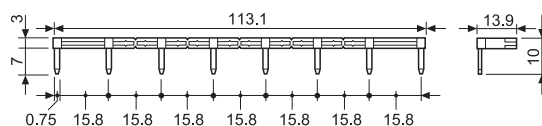
### L 95 - Ausgangsbelastbarkeit (für Relais 40.52, 40.61 / Fassung 95.65)



**095.08**



<b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.63 oder 95.65	<b>095.08 (Blau)</b>
Bemessungswerte	10 A - 250 V



**99.01**

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.01 für Fassung 95.63		Blau	
		LED Farbe grün	LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.01.3.000.00	
Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität)	(6...220)V DC	99.01.2.000.00	
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.59	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...24)V DC	99.01.9.024.99	99.01.9.024.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(28...60)V DC	99.01.9.060.99	99.01.9.060.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(110...220)V DC	99.01.9.220.99	99.01.9.220.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität) **	(6...24)V DC	99.01.9.024.79	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität) **	(28...60)V DC	99.01.9.060.79	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität) **	(110...220)V DC	99.01.9.220.79	
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.98	99.01.0.024.08
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.98	99.01.0.060.08
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.98	99.01.0.230.08
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.09	
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.09	
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.09	
Ableitwiderstand	(110...240)V AC	99.01.8.230.07	

\* bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen

\*\* bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A2 zu legen



95.13.2



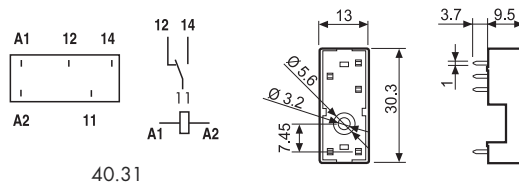
95.15.2

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

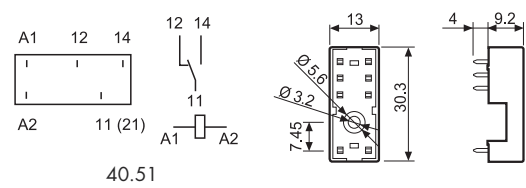


Printfassung	95.13.2 Blau	95.13.20 Schwarz	95.15.2 Blau	95.15.20 Schwarz
Relais Typ	40.31, 40.41		40.51, 40.52, 40.61	
<b>Zubehör</b>				
Haltebügel (Metall)			095.51	
Haltebügel (Kunststoff)			095.52	
<b>Allgemeine Angaben</b>				
Strombahnbelastbarkeit	10 A - 250 V*			
Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1,2/50 µs)	kV	6		
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C	-40...+70		

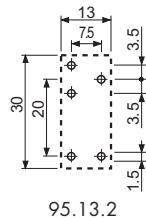
\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.  
Bei Fassungen mit dem Relais 40.51 liegt der Wechsler auf den Anschlüssen 21-12-14.



40.31

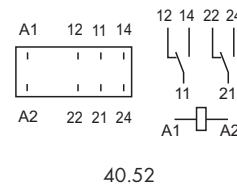


40.51

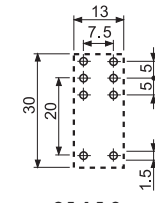


95.13.2

Ansicht auf die Anschlüsse

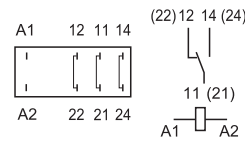


40.52



95.15.2

Ansicht auf die Anschlüsse



40.61